

Bruksanvisning



BTE PP
BTE

Oticon Opn™
Oticon Opn S™
Oticon Opn Play™

Made for
iPhone | iPad | iPod

oticon
life-changing technology

Modelloversikt

Dette heftet gjelder for Oticon Opn™, Oticon Opn S™ og Oticon Opn Play™ av følgende høreapparatmodeller:

- ☐ BTE
- ☐ BTE PP

Oticon Opn FW 6

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------|
| ☐ Oticon Opn 1 | GTIN: (01) 05707131340795 |
| ☐ Oticon Opn 2 | GTIN: (01) 05707131340818 |
| ☐ Oticon Opn 3 | GTIN: (01) 05707131340801 |

Oticon Opn S FW 8

- | | |
|---|---------------------------|
| ☐ Oticon Opn S 1 | GTIN: (01) 05707131374967 |
| ☐ Oticon Opn S 2 | GTIN: (01) 05707131374974 |
| ☐ Oticon Opn S 3 | GTIN: (01) 05707131374981 |

Oticon Opn Play FW 8

- | | |
|--|---------------------------|
| ☐ Oticon Opn Play 1 | GTIN: (01) 05707131374998 |
| ☐ Oticon Opn Play 2 | GTIN: (01) 05707131375001 |

- ☐ LED-lys for visuell indikasjon.

LED-lyset brukes for å hjelpe pleiere, foreldre og lærere med å bruke høreapparatet, og for å gi instruksjoner om relevante funksjoner og moduser (se aktuell informasjon i dette heftet).

Innledning til dette heftet

Dette heftet gir deg veiledning om hvordan du bruker og vedlikeholder det nye høreapparatet ditt. Les nøye gjennom heftet, også delen om **advarsler**. Dette vil hjelpe deg med å få mest mulig ut av ditt nye høreapparat.

Din audiograf har programmert høreapparatet slik at det m ter dine behov. Hvis du har flere spørsmål, ta kontakt med din audiograf.

| **Om** | [Oppstart](#) | [Håndtering](#) | [Alternativer](#) | [Tinnitus](#) | [Advarsler](#) | [Mer info](#) |

For at det skal være lettere for deg, inneholder dette heftet en navigasjonslinje for lett navigering gjennom de ulike delene.

Tiltenkt bruk

Tiltenkt bruk	Høreapparatet brukes til å forsterke og sende lyd til �ret.
Indikasjoner for bruk	Nedsatt hørsel innenfor mildt til alvorlig hørselstap.
Oticon Opn Play Tiltenkt bruker	Spedbarn, barn og voksne.
Tiltenkt bruker	Voksne og barn eldre enn 36 måneder.
Brukermilj�	Utendørs og innendørs.
Kontraindikasjoner	Brukere av aktive implantater må være spesielt opmerksomme når de bruker høreapparatet. For mer informasjon, les delen Advarsler.
Kliniske fordeler	Høreapparatet er designet for å gi bedre taleforståelse for å gjøre kommunikasjonen lettere, med det formålet å forbedre livskvaliteten.

VIKTIG

Forsterkningen i høreapparatet er spesielt justert og optimalisert for hørselen din gjennom tilpasningsprosessen som utføres av din audiograf.

Innholdsfortegnelse

Om

Ditt høreapparat og ørepropp	10
Identifisere venstre og høyre høreapparat	14
Multiverktøy for håndtering av batterier og rengjøring	15

Oppstart

Slå høreapparatet på og av	16
Når det er på tide å skifte ut batteriet	17
Hvordan bytte batteri (størrelse 13)	18

Håndtering

Slå på høreapparatet med hook	20
Stell av høreapparatet	21
Sett på høreapparatet med tynnslange	24
Rengjør tynnslangen	25
Bytte standard ørepropper	26
Rengjøre tilpassede ørepropper	28
Bytte ProWax-filter	29
Flymodus	30

Fortsetter på neste side

Innholdsfortegnelse

Alternativer

Valgfrie funksjoner og tilbehør	31
Bytte program	32
Endre volum	34
Dempe	36
Høreapparat med iPod, iPhone og iPad	37
Trådløst tilbehør	38
Andre alternativer	40
Barnesikker batteriskuff	42

Tinnitus

Tinnitus SoundSupport™ (valgfritt)	44
Retningslinjer for brukere av tinnitus lydgenerator	45
Lydalternativer og justering av volum	46
Begrensing på brukstid	49

Advarsler

Tinnitus SoundSupport-advarsler	52
Generelle advarsler	53

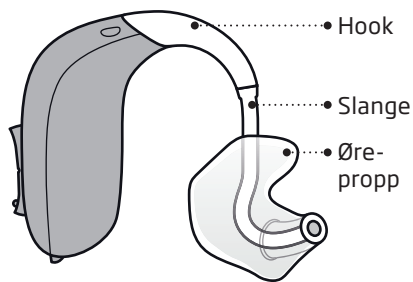
Diverse

Feilsøking	58
Vann- og støvavvisende (IP68)	60
Bruksforhold	61
Teknisk informasjon	62
Garanti	69
Dine individuelle høreapparatinnstillinger	70
Sound and LED indicators	72

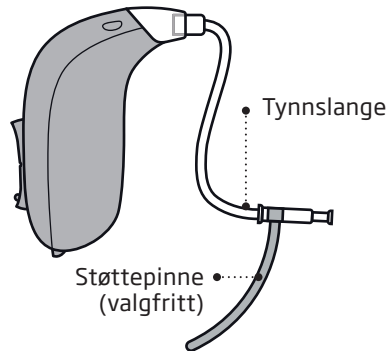
Ditt høreapparat og ørepropp

Det finnes to ulike versjoner og flere ulike ørepropper tilgjengelige for høreapparatet.

☐ Med hook og formstøpt propp



☐ Med tynnslange (Corda miniFit)



Tynnslagen bruker en av de følgende øreproppene:

Standard ørepropper:



☐ Åpen dome



☐ Bassdome, enkel ventilering



☐ Bassdome, dobbel ventilering



☐ Power-dome



☐ Grip Tip

Tilgjengelig i liten og stor størrelse, venstre og høyre, med og uten ventilasjon.

Spesiallagde ørepropper:



☐ Mikropropp



☐ LiteTip



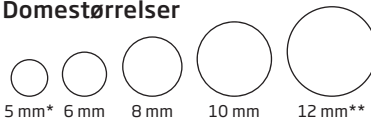
☐ VarioTherm® mikrostopning



☐ VarioTherm® LiteTip

® VarioTherm er et registrert varemerke tilhørende Dreve

Domestørrelser



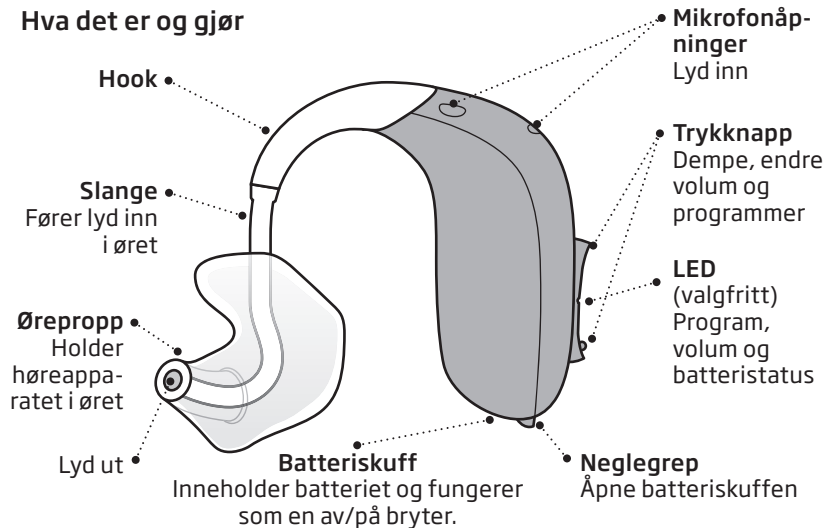
For detaljer om erstatning av dome se delen "Bytt ut standard ørepropper".

*kun for Corda miniFit 0.9mm

**ikke tilgjengelig i åpen dome

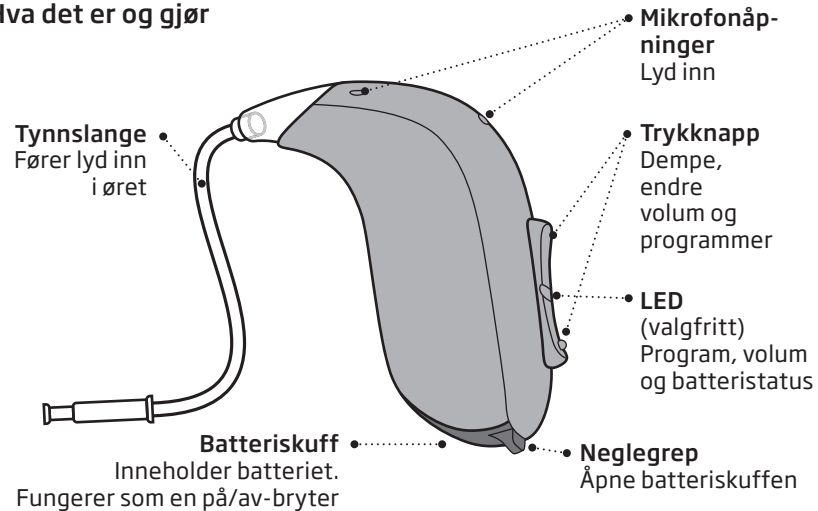
Med lydkrok og støpning

Hva det er og gjør



Med tynnslange

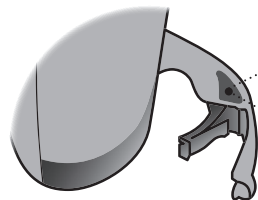
Hva det er og gjør



Identifisere venstre og høyre høreapparat

Det er viktig å skille mellom venstre og høyre apparat, da de kan være ulikt programmert.

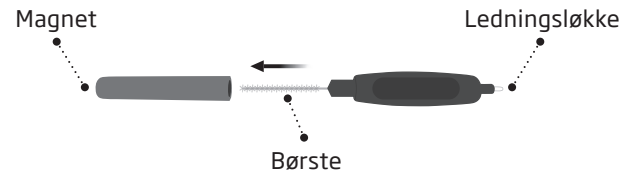
Du finner høyre/venstre fargeindikatorer i batteriskuffen. Indikatorene finner du også i Mikropropper og andre propper (valgfritt).



- En **BLÅ** indikator markerer det **VENSTRE** høreapparatet
- En **RØD** indikator markerer det **HØYRE** høreapparatet

Multiverktøy for håndtering av batterier og rengjøring

Multiverktøyet inneholder en magnet som gjøre det enklere å bytte batteriet i høreapparatet. Det inneholder også en børste og ledningsløkke for rengjøring og fjerning av ørevoks. Vennligst ta kontakt med din audiograf dersom du har behov for et nytt multiverktøy.



VIKTIG

Multiverktøyet har en innebygd magnet. Hold multiverktøyet minst 30 cm unna kredittkort eller annet magnetisk følsomt utstyr.

Slå høreapparatet på og av

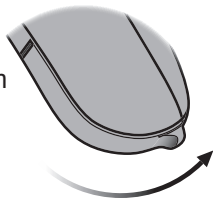
Batteriskuffen brukes også til å slå høreapparatet på og av. For å spare på batteriet bør du sørge for å skru av høreapparatet når du ikke bruker det. Dersom du ønsker å gå tilbake til høreapparatets standardinnstillinger, er det bare å åpne og lukke batteriskuffen (hurtig tilbakestilling).

Valgfri LED

To lange grønne blink indikerer at høreapparatet er slått på.

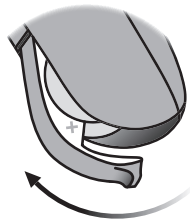
Slå PÅ

Lukk batteriskuffen med batteriet på plass



Slå AV

Åpne batteriskuffen



Når det er på tide å skifte ut batteriet

Når det er på tide å bytte batteriet, høres tre pip som gjentas i moderate intervaller til batteriet blir flatt.

 Tre pip*
= Batterinivå lavt

 Fire synkende toner
= Batteriet er tomt

Tips vedrørende batteriet

For å sørge for at høreapparatet alltid fungerer er det lurt å ta med reservebatterier, eller skifte batteri før du går hjemmefra.

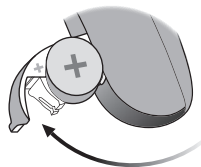
Valgfri LED

Rødt blink, gjentas løpende, for å indikere lavt batteri.

* Bluetooth vil slås av og det er ikke mulig å bruke trådløst tilbehør.
Merk: Batteriene må byttes oftere hvis du streamer til høreapparatene.

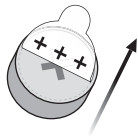
Hvordan bytte batteri (størrelse 13)

1. Fjern



Åpne batteriskuffen helt. Fjern batteriet.

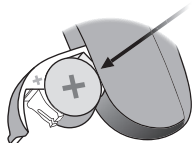
2. Ta av



Fjern den påklis-
trede lappen fra +
siden av det nye
batteriet.

Tips:
Vent i 2 minutter så
batteriet kan trekke
inn luft, for å sikre op-
timal funksjonalitet.

3. Sett inn



Sett inn det nye bat-
teriet i batteriskuffen.
Sett det inn ovenfra,
IKKE fra siden.

Sørg for at +-siden er
vendt oppover.

4. Lukke



Lukk batteriskuffen.
Høreapparatet vil spille en
melodi i øreproppen.

Hold øreproppen nærme
øret ditt for å høre melodien.

Multiverktøy

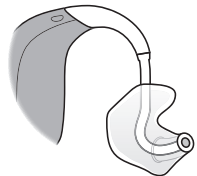


Multiverktøyet kan brukes til å
bytte batteri. Bruk den magnetiske
enden for å fjerne og sette inn
batterier.

MultiTool får du av din audiograf.

Slå på høreapparatet med hook

Les følgende sider hvis du har et høreapparat med hook og støpning.



Støpningen er tilpasset for deg og passer din øre-form. Støpningene er unike for venstre og høyre øre.

Trinn 1



Trekk forsiktig i øret og trykk øreproppen i retning av øregangen og vri den litt.

Trinn 2



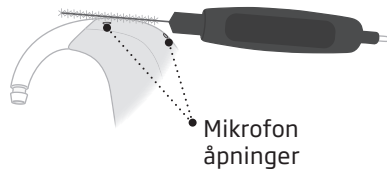
Plasser høreapparatet bak øret.

Stell av høreapparatet

Når du steller høreapparatet bør du holde det over en myk overflate for å unngå skade om du skulle miste det.

Rengjør mikrofonåpningene

Bruk børsten til MultiTool for å forsiktig pusse rusk bort fra åpningen. Tørk overflaten rundt åpningen forsiktig. Pass på at ingen deler av MultiToolen presses inn i mikrofonåpningene med kraft. Dette kan ødelegge høreapparatet.

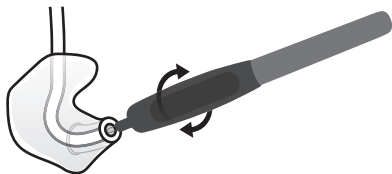


VIKTIG

Bruk en myk, tørr klut til å rengjøre høreapparatet. Høreapparatet må aldri vaskes eller senkes ned i vann eller andre væsker.

Rengjør øreproppen

Øreproppen må rengjøres jevnlig. Bruk en myk klut til å tørke av overflaten på øreproppen. Bruk MultiTool ledningsløkke til å rengjøre åpningen med.



Bytte slange

Slangen mellom øreproppen og høreapparatet bør byttes når den blir gul eller stiv. Kontakt din audiograf angående dette.

Vask proppen

Trinn 1



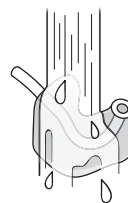
Vær sikker på at du kan kjenne igjen hvilken ørepropp som tilhører hvilket høreapparat før du kobler dem fra høreapparatet.

Trinn 2



Fjern slangen og støpningen fra hooken. Hold godt i hooken når du drar av slangen. Hvis ikke kan høreapparatet bli ødelagt.

Trinn 3



Vask øreproppen og slangen med mild såpe. Rengjør og tørk helt før du kobler til høreapparatet igjen.

Sett på høreapparatet med tynnslange

Les følgende sider hvis høreapparatet ditt har en tynnslange.

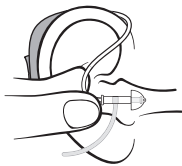
Trinn 1



Plasser høreapparatet bak øret.

Tynnslangen bør kun brukes med en ørepropp festet på den. Bruk kun deler som er laget for ditt høreapparat.

Trinn 2



Hold bøyen på slangen mellom tommel og pekefinger. Ørepluggen skal peke mot åpningen til øregangen.

Trinn 3

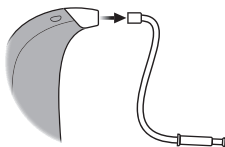


Skyv forsiktig øreproppen inn i øregangen til tynnslangen ligger tett inntil hodet ditt. Hvis tynnslangen har et ørefeste, plasseres det inn i øret slik at den følger ørets kontur.

Rengjør tynnslangen

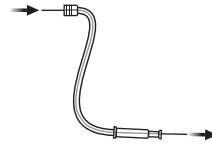
Tynnslangen bør rengjøres for å holde den fri for fuktighet og voks. Hvis den ikke rengjøres kan den bli blokkert av voks, noe som stopper lyden fra å komme ut.

Trinn 1



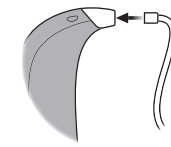
Trekk tynnslangen ut av høreapparatet.

Trinn 2



Trykk rengjøringsverktøyet hele veien gjennom tynnslangen.

Trinn 3

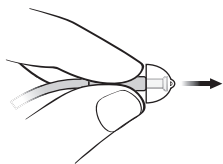


Koble tynnslangen sammen med høreapparatet.

Bytte standard ørepropper

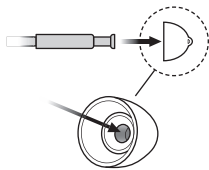
Standard ørepropp (dome eller Grip Tip) skal ikke renses. Hvis proppen fylles med voks, bytter du den med en ny. Grip Tip bør byttes minst én gang i måneden.

Trinn 1



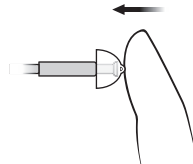
Hold på tuppen av tynnslangen og dra av øreproppen.

Trinn 2



Sett den tynne tuben inn i midten av proppen for å sørge for at den sitter.

Trinn 3



Trykk godt for å påse at øreproppen er godt festet.

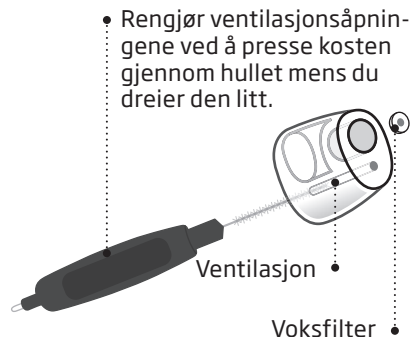
VIKTIG

Hvis øreproppen ikke er på tynnslangen når den fjernes fra øret, kan den fortsatt være i øregangen. Kontakt din audiograf for ytterligere instruksjoner.

Rengjøre tilpassede ørepropper

Øreproppen må rengjøres jevnlig. Øreproppen har et hvitt voksfilter* som hindrer voks og smuss i å skade høreapparatet.

Dersom filteret blir tett eller lyden ikke er normal, kontakter du din audiograf.



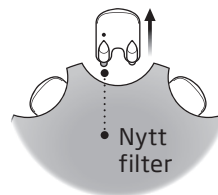
VIKTIG

Bruk alltid samme type voksfilter som det som opprinnelig ble levert sammen med høreapparatet. Dersom du er usikker på bytte av voksfilteret må du ta kontakt med audiografen din.

* VarioTherm-mikrostøpning og LiteTip har ikke voksfilter

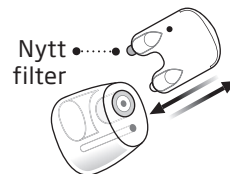
Bytte ProWax-filter

1. Verktøy



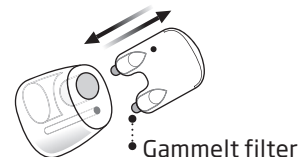
Ta verktøyet ut fra beholderen. Verktøyet har to ender, én tom til fjerning, og én med et nytt voksfilter.

2. Fjern



Trykk den tomme enden inn i voksfilteret i øreproppen og trekk det ut.

3. Sett inn



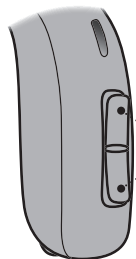
Sett inn det nye voksfilteret ved å bruke den andre enden. Fjern verktøyet og kast det.

Flymodus

Bluetooth® er slått av når flymodus er aktivert. Høreapparatet fungerer fremdeles. Flymodus aktiveres på begge høreapparatene ved å trykke på trykk-knappen på ett høreapparat.

Valgfri LED

LED-lyset blinker grønt, rødt, rødt noen ganger. Dette bekrefter at flymodus er aktivert.



For å aktivere og deaktivere Trykk inn trykknappen i minst 7 sekunder. En lydsnutt bekrefter handlingen din.

Åpning og lukking av batteriskuffen vil også deaktivere flymodus.

Valgfrie funksjoner og tilbehør

Funksjonene og tilbehør som er beskrevet på de neste sidene er valgfrie. Ta kontakt med din hørselsspesialist for mer informasjon om funksjoner og tilbehør.

Hvis du opplever vanskelige lyttesituasjoner, kan et spesialprogram være behjelpelig. Disse programmeres av din audiograf.

Skriv ned alle lyttesituasjoner hvor du kanskje trenger hjelp.

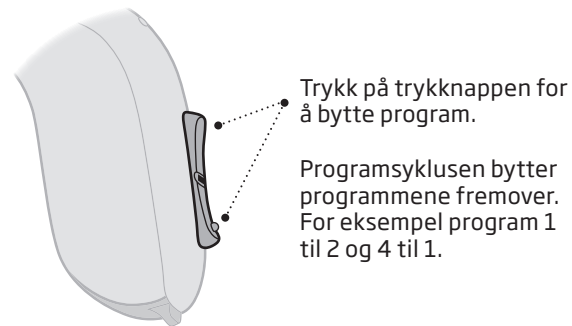
Bytte program

Høreapparatet ditt kan ha opp til fire ulike programmer. Disse programmeres av audiografen din. Du vil høre en til fire toner når du skifter program, avhengig av programmet.

Se Lyd og LED-indikator avsnittet.

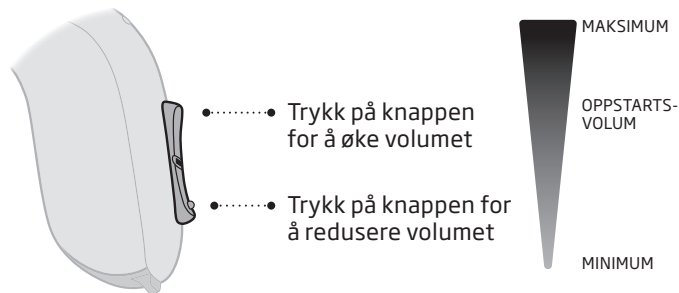
Valgfri LED

Antallet grønne blink indikerer det valgte programmet.



Endre volum

Trykknappen lar deg justere volumet. Du hører et klikk når du øker eller reduserer volumet.



Valgfri LED

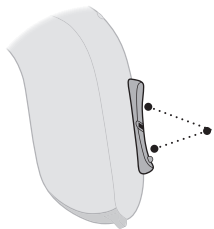
LED-lyset blinker grønt for å bekrefte volumendringer, og et langt grønt blink ved oppstartsnivå. LED-lyset viser et rødt blink når volumet når minste eller maksimale nivå.

Dempe

Bruk demp-funksjonen hvis du vil koble ut lyden i høreapparatet. Dempefunksjonen demper kun mikrofonen(e) på høreapparatene.

Valgfri LED

Grønt og rødt blink, gjentas løpende, for å indikere demping.



Et langt trykk (4 sekunder) på hvilken som helst side av knappen demper høreapparatet.

For å reaktivere høreapparatet trykker du kort på knappen igjen.

VIKTIG

Ikke bruk mute-funksjonen som en av-bryter, ettersom høreapparatet fremdeles bruker strøm fra batteriet i denne modusen.

Høreapparat med iPod, iPhone og iPad

Høreapparatet ditt er Laget for iPhone® og tillater direkte kommunikasjon og kontroll med iPhone, iPad® eller iPod touch®. For hjelp med bruk av disse produktene sammen med høreapparatene, ta kontakt med din audiograf.



For å se hvordan du parer høreapparatet ditt med iPhone din, vennlist se www.oticon.global/pairing

For informasjon om kompatibilitet, besøk www.oticon.no/compatibility

Merket "Laget for iPhone" betyr at det elektroniske tilbehøret har blitt laget for å kobles spesifikt til Apples produkt(er) som fremgår av merket, og har blitt sertifisert av utvikleren for å oppfylle Apple sine standarder for ytelse. Apple er ikke ansvarlig for bruken av denne enheten eller dens overholdelse av regulatoriske standarder og standarder for sikkerhet.

Merk deg at bruken av dette tilbehøret med iPod, iPhone eller iPad kan påvirke trådløs ytelse.

Trådløst tilbehør

En mengde trådløst tilbehør kan tilkobles høreapparatene dine som en utvidelse av bruksområdet. Disse kan gjøre det mulig for deg å høre og kommunisere bedre i mange hverdagslige situasjoner.

ConnectClip

Når sammenkoblet med mobiltelefonen din, kan du bruke høreapparatene som et handsfree hodesett, eller som en fjernkontrollert mikrofon.

TV Adapter 3.0

Trådløs lydsender fra TV og elektroniske lydenheter. TV-adapter streamer lyd direkte til høreapparatet ditt.

FM

Høreapparatet ditt støtter tilkobling til et FM-system. FM-systemet lar deg motta tale- eller lydsignaler uten bakgrunnsstøy direkte i høreapparatet fra en dedikert sender. Når i FM program, bytter høreapparatet automatisk til flymodus.

Remote Control 3.0

Gir deg muligheten til å endre program, justere volum eller dempe høreapparatet.

Oticon ON-app

Gir en intuitiv, enkel og diskret måte å betjene høreapparatene på. For iPhone, iPad, iPod touch og Android™-enheter.

Besøk www.oticon.no for mer informasjon eller kontakt din audiograf.

Apple, the Apple logo, iPhone, iPad, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc. Android, Google Play, and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.

Andre alternativer



Telespole-program

Hjelper deg med å høre bedre når du har en telefon med innebygd slynge eller når du er i bygninger med teleslynagesystemer, slik som teatre, kirker eller undervisningsrom. Dette symbolet eller et lignende tegn vises der en teleslynge er installert.



Autophone - valgfritt telefonprogram i Oticon Opn

Autofoni kan aktivere et telefonprogram i høreapparatet, så lenge du plasserer en egen magnet på telefonen din.

CROS - valgfritt for Oticon Opn S 1, Opn S 2, Oticon Opn Play 1

Løsning for folk med et permanent hørselstap på det ene øret. Oticon CROS på det dårligere øret sender lyd til høreapparatet på det bedre øret.

Direct Audio Input (DAI)

DAI lar høreapparatet ditt motta signaler direkte fra eksterne kilder, slik som TV, radio, musikkavspillere osv. DAI-adapteren installeres på høreapparatet ditt og kobles til en ekstern lydkilde via en kabel.

For mer informasjon, ta kontakt med din audiograf.

VIKTIG

Når DAI er koblet til en lydkilde som er plugget i et vegguttak må lydkilden samsvare med IEC 62368-1 eller tilsvarende sikkerhetsstandard.

Barnesikker batteriskuff

For å holde batteriene utenfor rekkevidde av små barn og personer med lærevansker, anbefales det på det sterkeste å bruke en barnesikret batteriskuff.

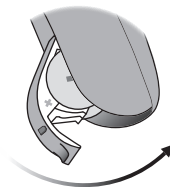
Om nødvendig kan audiografen din hjelpe deg med å skifte batteriskuffen.

VIKTIG

Unngå for stor kraft ved åpning av batteriskuffen når den er i låst posisjon. Ikke tving batteriskuffen lenger opp enn til åpen posisjon. Kontroller at batteriet er satt inn riktig.

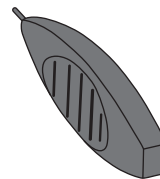
Ta kontakt med audiografen din hvis du mistenker at barnesikringen eller låsefunksjonen er skadet.

Åpne batteriskuffen



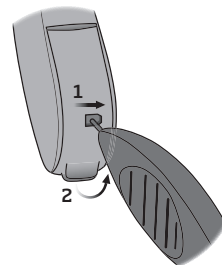
Forsikre deg om at batteriskuffen er helt lukket.

Verktøy for å åpne batteriskuffen



Bruk det lille verktøyet du fikk av din audiograf.

Lås opp batteriskuffen



Stikk tuppen inn i det lille hullet på baksiden av batteriskuffen.

1. Flytt det til høyre, og hold det der
2. Lukke batteriskuffen

☐ **Tinnitus SoundSupport™** (valgfritt)

Tiltenkt bruk av Tinnitus SoundSupport

Som en del av behandlingsprogram for tinnitus, er Tinnitus SoundSupport et verktøy som er tiltenkt å generere lyder for å gi midlertidig avlastning for pasienter som lider av tinnitus.

Målgruppen er den voksne befolkningen (over 18 år gamle).

Tinnitus SoundSupport er beregnet for autoriserte audiografer eller annet autorisert helsepersonell (audiografer, spesialister på høreapparater eller ØNH-leger) som er kjent med vurdering og behandling av tinnitus og hørselstap. Tilpassing av Tinnitus SoundSupport må utføres av en audiograf som deltar i et program for håndtering av tinnitus.

Retningslinjer for brukere av tinnitus lydgenerator

Disse instruksene inneholder informasjon om Tinnitus SoundSupport, som audiografen kan ha aktivert i høreapparatet ditt.

Tinnitus SoundSupport er en styringsenhet for håndtering av tinnitus. Dens oppgave er å skape lyd med tilstrekkelig intensitet og båndbredde som hjelper pasienter med å håndtere tinnitus.

Audiografen din kan også tilby oppfølging. Det er viktig å følge hans/hennes råd og retningslinjer for slik oppfølging.

Kun foreskreven bruk

God helserutine krever at en person som rapporterer om tinnitus får en medisinsk evaluering av en autorisert ørelege før bruk av lydgenerator. Formålet med slike evalueringer er å påse at alle tilstander hvor man kan få medisinsk behandling som kan forårsake tinnitus, identifiseres og behandles før bruk av en lydgenerator.

Lydalternativer og justering av volum

Tinnitus SoundSupport programmeres av audiografen din slik at det tilpasses hørselstapet ditt, og preferanser for lindring av tinnitus. Det gir en rekke ulike lydalternativer. Sammen med audiografen din kan du velge dine foretrukne lyder.

Tinnitus SoundSupport-programmer

Sammen med din audiograf kan du bestemme hvilke programmer du ønsker at Tinnitus SoundSupport skal aktivere. Lydgeneratoren kan aktiveres i opptil fire forskjellige programmer.

Dempe

Hvis du er i et program der Tinnitus SoundSupport er aktivert, vil dempe-funksjonaliteten kun dempe lyder fra omgivelsene og ikke lyden fra Tinnitus SoundSupport. Se tidligere avsnitt: "Mute".

Justering av volum med Tinnitus SoundSupport

Når du velger et høreapparatprogram der Tinnitus SoundSupport er aktivert, vil audiografen din angi trykknappen på høreapparatet som en volumkontroll kun for lyden som lages av Tinnitus SoundSupport.

Audiografen angir volumkontroll for lydgeneratoren på én av to måter:

- A) Endre volum i begge ørene hver for seg, eller
- B) Endre volum i begge ørene samtidig.

A) Slik endres Tinnitus SoundSupport volum i begge ørene hver for seg For å øke volumet (på kun ett høreapparat), bruk et kort trykk på øvre del av trykknappen som gjentas til ønsket nivå er nådd. For å redusere volumet (på kun ett høreapparat), bruk et kort trykk på nedre del av trykknappen som gjentas til ønsket nivå er nådd.
B) Slik endrer man Tinnitus SoundSupport volum i begge ørene samtidig Du kan bruke ett høreapparat til å øke/redusere lyden i begge høreapparatene. Når du endrer volumet i ett høreapparat, endres også volumet i det andre høreapparatet. For å øke volumet, bruk et kort trykk på den øverste delen av trykknappen gjentatte ganger. For å redusere volumet, bruk et kort trykk på den nederste delen av trykknappen gjentatte ganger.

Begrensing på brukstid

Daglig bruk

Volumnivåene til Tinnitus SoundSupport kan angis til et nivå som kan føre til permanent hørselsskade hvis det brukes over en lengre periode. Audiografen din informerer deg om den maksimale mengden tid per dag du bør bruke Tinnitus SoundSupport. Det bør aldri brukes på ukomfortable nivåer.

Se tabellen "Tinnitus SoundSupport: Begrensninger ved bruk i delen "Dine individuelle høreapparatinnstillinger" på slutten av dette heftet for å lære hvordan du sikkert mange timer om dagen kan bruke lindringslyden i høreapparatene.

Viktig informasjon for audiografer om Tinnitus SoundSupport

Enhetsbeskrivelse

Tinnitus SoundSupport er en funksjon som audiografen kan aktivere i høreapparatene.

Maksimal brukstid

Brukstiden til Tinnitus SoundSupport reduseres når du øker nivået over 80 dB(A) SPL. Tilpasningsprogrammet viser automatisk en advarsel når høreapparatet overskrider 80 dB(A) SPL. Se «Indikator for maksimal brukstid» ved siden av tilpasningsdiagrammet for tinnitus i tilpasningsprogrammet.

Volumkontrollen er deaktivert

Som standard er volumkontrollen for lydgeneratoren deaktivert i høreapparatet. Fare for støyeksponering øker når volumkontrollen er aktivert.

Hvis volumkontrollen er aktivert

En advarsel kan vises hvis du aktiverer tinnitus volumkontroll i skjermbildet "Knapper og indikatorer". Dette skjer hvis lindringslyden kan lyttes på ved nivåer som kan forårsake hørselsskade. Tabellen med "maks brukstid" i tilpasningsprogramvaren viser antall timer pasienten trygt kan bruke Tinnitus SoundSupport.

- Merk maks brukstid for hvert program hvor Tinnitus SoundSupport er aktivert.
- Skriv disse verdiene i tabellen "Tinnitus SoundSupport: bruksbegrensning", som finnes på baksiden av dette heftet.
- Instruer pasientene din tilsvarende.

Tinnitus SoundSupport-advarsler

Hvis audiografen din har aktivert lydgeneratoren Tinnitus SoundSupport, bør du være oppmerksom på følgende advarsler.

Det er noen potensielle problemer forbundet med bruk av lyd generert av en tinnitusenhet. Blant dem er potensielle forverring av tinnitus og/eller en potensiell endring av høreterskler.

Dersom du skulle oppleve eller merke en endring i hørsel eller tinnitus, eller svimmelhet, kvalme, hodepine, hjer-tebank eller mulig hudirritasjon etter kontakt med enheten, bør du umiddelbart slutte å bruke enheten og oppsøke en ørelege, audiograf eller annen ørespesialist.

Som med andre enheter, kan misbruk av lydgeneratoren føre til potensielt skadelige virkninger. Forsiktighet bør utvises for å forebygge uautorisert bruk, og for å holde enheten utenfor barn og kjæledyrskes rekkevidde.

Maksimal brukstid

Følg alltid maksimal brukstid per dag av Tinnitus SoundSupport som anbefalt av audiografen din. Forlenget bruk kan være til forverring av din tinnitus eller av ditt hørselstap.

Generelle advarsler

For din personlig sikkerhet og for å sikre korrekt bruk, bør du være fullstendig kjent med følgende generelle advarsler før du bruker høreapparatet ditt.

Kontakt audiografen hvis du opplever uventede eller alvorlige hendelser med høreapparatet under bruk eller på grunn av bruken. Audiografen din vil støtte deg med problemhåndtering og, hvis relevant, rapportering til produsenten og/eller andre myndigheter.

Merk at et høreapparat ikke vil gi tilbake normal hørsel, og det vil ikke forhindre eller forbedre hørselsproblemer som er forårsaket av organiske forhold. Høreapparat er kun en del av hørselsrehabilitering og det kan hende

den må suppleres med auditiv trening og lære å lese på leppene. Merk også at i de fleste tilfeller, vil ujevn bruk av et høreapparat gjøre at brukeren ikke vil ha full nytte av det.

Bruk av høreapparat

Høreapparater skal alltid brukes i henhold til bruksanvisningen og alltid justeres av din audiograf. Feilaktig bruk kan resultere i plutselig og permanent hørselstap.

La aldri andre bruke høreapparatene dine fordi feil bruk kan forårsake permanent hørselsskade for dem.

Generelle advarsler

Fare for kvelning og risiko for å svelge batterier og andre smådeler

Høreapparatet, dets deler og batterier er ikke leketøy og må holdes utenfor rekkevidde av barn, eller andre som kan kunne tenkes å svelge dette, eller på annen måte skade seg selv.

Batterier har av og til blitt tatt for å være tabletter. Kontroller derfor medisinen din nøye før du svelger noen piller.

De fleste høreapparater kan leveres med barnesikret batteriskuff ved forespørsel. Dette er å anbefale for små barn og mennesker med lærevansker.

Barn yngre enn 36 måneder må alltid bruke en barnesikret batteriskuff. Snakk med din audiograf om tilgjengeligheten for dette alternativet.

Hvis et batteri eller høreapparat svelges, må lege oppsøkes øyeblikkelig.

Batteribruk

Bruk alltid batteri som er anbefalt av audiografen. Batterier med dårlig kvalitet kan lekke og forårsake skade på høreapparatet.

Prøv aldri å lade opp eller brenne batteriene. Det er risiko for at batteriene kan eksplodere.

Feilfunksjon

Vær oppmerksom på muligheten for at høreapparatet ditt kan slutte å fungere uten forvarsel. Tenk på dette når du er avhengig av varsellyder (f.eks. når du er i trafikken). Høreapparatet kan slutte å virke, f.eks. hvis batteriet er flatt eller at fukt og ørevoks tetter igjen slangene.

Aktive implantater

Høreapparatet har blitt grundig testet og karakterisert for menneskers helse i henhold til internasjonale standarder for menneskelig eksponering (Specific Absorption Ratio – SAR), indusert elektromagnetisk effekt og spenninger i menneskers kropp.

Eksponeringsverdiene er godt under internasjonalt aksepterte sikkerhetsgrenser for SAR, indusert elektromagnetisk effekt og spenninger i menneskers kropp definert i standardene for menneskelig helse og sameksisterer med aktive medisinske implantater, slik som pacemakere og hjertedefibrillatorer.

Hvis du har et aktivt hjerneimplantat, ta kontakt med produsenten av den implanterbare enheten for å få informasjon om risikoen for forstyrrelser.

Autofoni-magneten og Multitool (som har en innebygd magnet) bør være minst 30 cm unna implantatet, f.eks. ikke ha det i en brystlomme.

Cochlea implantat

Dersom du bruker et cochleaimplantat (CI) på et høre og et høreapparat på det andre øret, må du alltid forsikre deg om å holde CI-en din på minst 1 cms avstand fra høreapparatet ditt. Det magnetiske feltet fra CI lydprosessen, spolene og magnetene kan forårsake permanent skade på høyttalerenheteren i høreapparatet ditt. Aldri plasser enhetene tett sammen på et bord, for eks, ved rengjøring eller bytte av batterier. Ikke bær CI-en og høreapparatet sammen i den samme boksen.

Generelle advarsler

Røntgen/CT/MR/PET skanning, elektroterapi og operasjon

Ta av høreapparatet under f.eks. røntgen, CT / MR / PET-skanning, elektroterapi eller kirurgi da høreapparatet kan ta skade om den eksponeres for sterke elektromagnetiske felter.

Varme og kjemikalier

Høreapparatet må aldri utsettes for sterk varme f. eks etterlates inne i en bil som står parkert i solen.

Høreapparatet må aldri tørkes i mikro-bølgeovn eller i andre ovner.

Kjemikaliene i sminke, hårspray, parfyme, etterbarberingsvann, solkrem og insektsspray kan skade høreapparatet. Fjern alltid høreapparatet før du bruker slike produkter, og la slike produkter tørke før du bruker høreapparatet igjen.

Strømapparat

Forsiktighet bør utøves ved valg, tilpassing og bruk av høreapparater som har et maksimalt lydtrykk som overstiger 132 dB SPL (IEC 60138-4 / IEC 711), fordi det er en risiko for skade på den resterende hørselen til brukeren av høreapparatet.

For informasjon om høreapparatet ditt er et forsterkede instrument, ser du modelloversikten på forsiden av dette heftet.

Mulige bivirkninger

Høreapparater og ørepropper kan forårsake økt dannelse av ørevoks.

De ikke-allergifremkallende materialene som brukes i høreapparater, kan i sjeldne tilfeller føre til hudirritasjon eller andre bivirkninger.

Dersom slike forhold oppstår bør du kontakte lege for konsultasjon.

Bruk i fly

Høreapparatet ditt har Bluetooth. Ombord i fly må høreapparatet bli satt i flymodus for å deaktivere Bluetooth, med mindre Bluetooth er tillatt av kabinpersonalet.

Tilkobling til eksternt utstyr

Sikker bruk av høreapparater ved tilkobling til eksternt utstyrt (med en AUX-inntaksledning, og/eller USB-ledning og/eller direkte), avhenger av den eksterne signalkilden. Ved tilkobling til eksternt utstyrt koblet inn i et strømuttak, må dette utstyret samsvare med IEC 62368-1 eller tilsvarende sikkerhetsstandarder.

Inkompatibelt tilbehør som ikke følger med

Bruk bare tilbehør, energiomformer eller kabler levert av produsenten.

Inkompatibelt tilbehør kan føre til redusert elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) på enheten din.

Modifikasjoner ved høreapparater er ikke tillatt

Endringer eller modifikasjoner som ikke har blitt ettertrykkelig godkjent av produsenten vil føre til frafall av garantiretten ved utstyret.

Interferens

Høreapparatet har blitt testet grundig for interferens i henhold til de strengeste, internasjonale standardene.

Elektromagnetisk interferens kan forekomme i nærheten av utstyr med symbolet til høyre. Bærbar og mobil RF (radiofrekvens) kommunikasjonsutstyr kan påvirke ytelsen ved høreapparatet ditt. Dersom høreapparatet ditt påvirkes av elektromagnetisk interferens, må du flytte deg på avstand fra kilden for å redusere interferensen.

Feilsøking

Symptom	Mulige årsaker	Løsninger
Ingen lyd	Flatt batteri	Skift batteriet
	Tette ørepropper (dome, GripTip, støpning eller mikropropp)	Rengjør støpningen eller mikrostøpning eller bytt voksfilteret
	Høreapparatets mikrofon dempet	Vurder å bytte dome eller Grip Tip
Periodevis eller redusert lyd	Tett lydutgang	Avdempe høreapparatets mikrofon
	Fuktighet	Rengjør støpningen eller mikrostøpningen, bytt voksfilteret eller bytt dome eller GripTip
Hyling/piping	Proppen til høreapparatet er satt inn feil	Tørk over batteriet med en tørr klut
	Oppsamlet ørevoks i øregangen	Sett inn øreproppen på nytt
	Øret har vokst	Få øregangen undersøkt av legen din
Pipende/LED blinker (valgfritt)	Hvis høreapparatet spiller 8 pip, 4 ganger etter hverandre, og/eller løpende blinker rødt 4 ganger med små pauser, trenger høreapparatet en servicesjekk av mikrofonen	Kontakt din audiograf
Problemer under sammenkobling med Apple-enhet	Bluetooth-tilkobling mislyktes	1) Frakoble høreapparatene dine. 2) Slå Bluetooth av og på igjen. 3) Åpne og lukke batteriskuffene på høreapparatene. 4) Sammenkoble høreapparatene igjen (vennligst se www.oticon.global/pairing)
	Kun ett høreapparat sammenkoblet	

Hvis ingen av løsningene fungerer, konsulterer du din audiograf.

Vann- og støvavvisende (IP68)

Høreapparatet er støvtett og beskyttet mot vanninntrenging, som betyr at det er designet for å kunne brukes i alle hverdagslige situasjoner. Derfor behøver du ikke å bekymre deg for svette eller å bli våt i regnet. Hvis høreapparatet kommer i kontakt med vann og slutter å virke, følg disse retningslinjene:

1. Tørk forsiktig av evt. vann
2. Åpne batteriskuffen, fjern batteriet og tørk forsiktig bort evt. vann i batteriskuffen
3. La høreapparatet tørke med batteriskuffen åpen i ca. 30 minutter
4. Sett inn et nytt batteri

VIKTIG

Ikke bruk høreapparatet når du dusjer eller deltar i aktiviteter med vann. Ikke senk høreapparatet ned i vann eller andre væsker.

Bruksforhold

Miljømessige bruksforhold	Temperatur: +1 °C til +40 °C Fuktighet: 5 - 93 % relativ fuktighet, ikke-kondenserende
Transport og lagringsforhold	Temperatur og fuktighet må ikke overskride grensene nedenfor i lengre perioder under transport og lagring: Temperatur: -25°C til +60°C Fuktighet: 5 - 93 % relativ fuktighet, ikke-kondenserende

Teknisk informasjon

Høreapparatet inneholder to radio-teknologier, som er beskrevet under:

Høreapparatet inneholder en radio-transceiver som benytter en magnetisk induksjonsteknologi med kort rekkevidde som virker på 3,84 MHz. Styrken på senderens magnetiske felt er veldig svakt, og er alltid under 15 nW (typisk under -40 dBμA/m (-12.20 dBμA/ft) på 10 meters (33 fots) avstand).

Høreapparatet inneholder også en radiotransceiver som bruker Bluetooth lav energi (BLE), og en patentbeskyttet radioteknologi for kort rekkevidde som begge virker på ISM-bånd 2,4 GHz. Radiosenderen er svak og er all-

tid under 3 mW, tilsvarende 4,8 dBm i total utstrålt effekt.

Høreapparatet samsvarer med internasjonale standarder vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet og eksponering mot mennesker. Bruk kun høreapparatet ditt i områdene hvor trådløs sending er tillatt.

På grunn av begrenset størrelse på høreapparatet, er alle relevante godkjenningsmerker å finne i dette dokumentet.

Detaljert informasjon finner du i "Tekniske dataark" på www.oticon.global

Herved erklærer produsenten at dette høreapparatet er i overensstemmelse med grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser ifølge direktiv 2014/53/EU.

Samsvarserklæring er tilgjengelig fra produsenten.



Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Danmark
www.oticon.global

CE 0543



Avfall fra elektronisk utstyr må håndteres i henhold til lokale forskrifter.

 **Bluetooth®**



IP68

Beskrivelse av symbolene benyttet i dette heftet

	Advarsler Tekst markert med et advarselssymbol må leses før enheten benyttes.
	Produsent Enheden er produsert av en produsent med navn og adresse oppgitt ved siden av symbolet. Indikerer den medisinske enhetsprodusenten, som definert av EU-direktivene 90/385/EEC, 93/42/EEC and 98/79/EC.
	CE-merke Enheden samsvarer med Direktiv om medisinsk utstyr 93/42/EEC. Det firesifrede tallet indikerer identifikasjonen til kontrollorganet.
	Elektronisk avfall (WEEE) Resirkulere høreapparater, tilbehør eller batterier i henhold til lokale reguleringer. Brukere av høreapparater kan også returnere elektronisk avfall til sin audiograf for avhending. Elektronisk utstyr dekkes av Direktivet 2012/19/EU om avfall og elektronisk utstyr (WEEE).
	Merke for regulatorisk overholdelse (RCM) Enheden samsvarer med elektrisk sikkerhet, EMC og radiospektrumkrav for enheter levert til Australia eller New Zealand.

	IP-kode Indikerer beskyttelsesklassen mot skadelig vanninntrengning og partikkelformet materiale ifølge EN 60529:1991/A1:2002. IP6X indikerer fullstendig støvbeskyttelse. IPX8 indikerer beskyttelse mot effekten av å være løpende nedsenket i vann.
	Bluetooth-logo Registrert varemerke tilhørende Bluetooth SIG, Inc. All bruk krever lisens.
	Laget for Apple-merker Indikerer at enheten er kompatibel med iPhone, iPad og iPod touch.
	Telespole Denne logoen inneholder det globale symbolet for høreapparat. "T" betyr at en teleslyngesystem er installert.
	Radiofrekvens (RF) sender Høreapparatet ditt inneholder en RF sender.
GTIN	Globalt handelsnummer Et globalt unikt 14-sifret nummer brukes til å identifisere de medisinske produktene, inkludert programvare ved medisinsk utstyr. GTIN i dette heftet er knyttet til programvaren med det medisinske utstyret. GTIN på det regulerende pakningsmerket er knyttet til programvaren med det medisinske utstyret.

Beskrivelse av tilleggssymboler som brukes på etiketter	
	Holdes tørr Indikerer en medisinsk enhet som må beskyttes mot fuktighet.
	Advarselssymbol Konsulter bruksanvisningen for advarsler og forsiktighetsregler.
	Katalognummer Indikerer produsentens katalognummer slik at den medisinske enheten kan identifiseres.
	Serienummer Indikerer produsentens serienummer slik at en bestemt medisinsk enhet kan identifiseres.
	Medisinsk utstyr Denne enheten er et medisinsk utstyr.

Internasjonal garanti

Høreapparatet dekkes av en internasjonal begrenset garanti, utstedt av produsenten for en periode på 12 mnd. fra leveringsdatoen. Denne begrensede garantien dekker produksjons- og materialfeil i selve høreapparatet, men ikke i tilbehør slik som batterier, slanger, høyttalere, ørepropper og filtre osv. Garantien dekker IKKE feil forårsaket av feil- eller ukorrekt håndtering eller vedlikehold, overdreven bruk, uhell, reparasjoner foretatt av uautorisert personell, fysiske endringer i øret ditt, at det blir utsatt for etsende væske, skade forårsaket av fremmedlegeme i apparatet eller feiljusteringer, da dette kan ugyldiggjøre garantien.

Ovennevnte garanti påvirker ikke rettigheter du har gjennom nasjonale lovgivninger ved forbrukerkjøp. Audiografen din kan derfor ha innført en garanti som går utover denne begrensede garantien. Ta kontakt med Oticon AS for mer informasjon.

Hvis du trenger hjelp

Ta høreapparatet ditt med til audiografen din, som kan være i stand til å løse små problemer og innstillinger på stedet.

Garanti

Sertifikat

Navn på eier: _____

Audiograf: _____

Audiografens adresse: _____

Audiografens telefonnummer: _____

Kjøpsdato: _____

Garantiperiode: _____ Måned: _____

Modell venstre: _____ Serienr.: _____

Modell høyre: _____ Serienr.: _____

Dine individuelle høreapparatinnstillinger

Fylles ut av audiografen.

Tinnitus SoundSupport: Begrensninger for bruk			
☐	Ingen begrensninger på bruk		
☐	Program	Oppstartvolum (Tinnitus)	Maksimalt volum (Tinnitus)
☐	1	Maks _____ timer per dag	Maks _____ timer per dag
☐	2	Maks _____ timer per dag	Maks _____ timer per dag
☐	3	Maks _____ timer per dag	Maks _____ timer per dag
☐	4	Maks _____ timer per dag	Maks _____ timer per dag

Oversikt over høreapparatinnstillingene				
Venstre			Høyre	
☐ Ja	☐ Nei	Volumkontroll	☐ Ja	☐ Nei
☐ Ja	☐ Nei	Programendring	☐ Ja	☐ Nei
☐ Ja	☐ Nei	Dempe	☐ Ja	☐ Nei
☐ Ja	☐ Nei	Tinnitus SoundSupport	☐ Ja	☐ Nei
Volumkontrollindikator				
☐ På	☐ Av	Piper ved min/maks volum	☐ På	☐ Av
☐ På	☐ Av	Piper ved volumendring	☐ På	☐ Av
☐ På	☐ Av	Piper ved startup volum	☐ På	☐ Av
Batteriindikatorer				
☐ På	☐ Av	Advarsel ved lavt batteri	☐ På	☐ Av

Lyd- og LED-indikatorer

Forskjellige indikatorer for lyd og LED-lys indikerer høreapparatets status. De forskjellige indikatorene er oppgitt på følgende sider.

Din audiograf kan stille lyd- og LED-indikatorene til å samsvare med preferansene dine.

Program	☐ Lyd	☐ LED ¹⁾	Når skal den brukes
1	1 tone		
2	2 tone	 	
3	3 tone	  	
4	4 tone	   	

 Grønn blink

1) LED kontinuerlig eller gjentas 3 ganger med små pauser

PÅ	Lyd	LED	LED-kommentarer
På	☐ Jingle	☐  	Vis en gang
Volum	Lyd	LED	
Oppstart volum	☐ 2 pip	☐ 	Vis en gang
Minimum/ maksimum volum	☐ 3 pip	☐ 	
Volum opp/ned	☐ 1 pip	☐ 	
Mute		☐  	Kontinuerlig eller gjentatt tre ganger

 Lang grønn blink  Grønn blink  Rød blink

Tilbehør	☐ Lyd	☐ LED	LED-kommentarer
FM og trådløse programmer ¹⁾	2 ulike toner		Kontinuerlig eller gjentatt tre ganger
FM og trådløse programmer ²⁾	2 ulike toner		
Flymodus	Lyd	☐ LED	
Flymodus aktiv	Kort jingle	  	
Flymodus deaktivert	Kort jingle	  ³⁾	

 Lang grønn blink  Grønn blink  Rød blink

- 1) DAI/FM + høreapparat mikrofon, TV Adapter
 2) Kun DAI/FM signal, ConnectClip fjern mikrofone
 3) Kun tilgjengelig når tre gangers repetisjon velges

215269NO / 2019.12.13

Advarsler	Lyd	LED	LED-kommentarer
Lavt batterinivå	☐ 3 vekslende toner	☐       	Kontinuerlig blinkende
Batteri stenger ned	4 synkende toner		
Mikrofon-servicekontroll nødvendig	8 pip gjentas 4 ganger	☐    	Gjentatt fire ganger

 Rød blink  Lang rød blink

215269NO / 2019.12.13



0000215269000001

oticon
life-changing **technology**

215269NO / 2019.12.13: Oticon Opn 5 & Oticon Opn Play
Firmware 8, Oticon Opn Firmware 6 eller tidligere